(Nie)przygotowani
Kamila Czaja
(Nie)przygotowani
Metafora szkoły
w polskiej poezji
współczesnej
Redaktor serii: Historia Literatury Polskiej: Marek Piechota

Recenzja: Adam Poprawa
<table>
<thead>
<tr>
<th>Spis treści</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Wykaz skrótów</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Wstęp(ny kurs)</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Metafora szkoły</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>W polskiej poezji współczesnej</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>CZĘŚĆ I. ETAPY</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>ROZDZIAŁ 1. Wychowanie do życia w reżimie: „wagarowicze” i „buntownicy”</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(1945–1989)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Praca domowa z wojny</td>
<td>37</td>
</tr>
<tr>
<td>PRL – Państwo Regulujące Lekcje</td>
<td>46</td>
</tr>
<tr>
<td>Apolityczne wiersze epoki politycznej</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>Lekcje (nie tylko) religii</td>
<td>58</td>
</tr>
<tr>
<td>Noblistka „w szkole świata” i w świecie szkoły</td>
<td>62</td>
</tr>
<tr>
<td>Absolwenci – rocznik 1968</td>
<td>65</td>
</tr>
<tr>
<td>Buntownik z lekcji śpiewu</td>
<td>79</td>
</tr>
<tr>
<td>Rok szkolny 1988/1989</td>
<td>82</td>
</tr>
<tr>
<td>Jak przeżyć szkołę: strategie</td>
<td>83</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>ROZDZIAŁ 2. (Po)nowoczesny system edukacji: „starszaki” i „nowi”</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(po roku 1989)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>„Oblewanie” wolności</td>
<td>87</td>
</tr>
<tr>
<td>„Starszaki”, czyli (dys)kontynuacje</td>
<td>91</td>
</tr>
<tr>
<td>Wieczny początkujący</td>
<td>99</td>
</tr>
<tr>
<td>„Zawieszeni”, czyli „z kim się bawić?”</td>
<td>103</td>
</tr>
<tr>
<td>„Nowi”, czyli „przeciw, a nawet za”</td>
<td>109</td>
</tr>
<tr>
<td>„Poety-belfra” lekcje sabotażu</td>
<td>115</td>
</tr>
<tr>
<td>(De)scholaryzatorzy</td>
<td>119</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>CZĘŚĆ II. TEMATY</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>ROZDZIAŁ 3. Przedmioty do przedmiotów, czyli wyprawka szkolna</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wyprawka przed wyprawą</td>
<td>127</td>
</tr>
<tr>
<td>Poeci w mundurkach, z tornistrem przez świat</td>
<td>127</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Długopisy wierszopisów ............................................. 134
„Humor” zeszytów .................................................. 142
Ala ma kota i wzięcie ............................................. 147
Pakować się rozważnie ............................................ 164

ROZDZIAŁ 4. Informator kandydata, czyli typy szkół i etapy edukacji
„A życia ile się trzeba uczyć?” ..................................... 169
Przedszkolne „zabawy” ............................................ 170
Katalog szkół ......................................................... 179
Niewygodna pierwsza klasa (i kolejne) ...................... 186
Studia o poezji – poezja o studiach .............................. 194
Kształcenie ustawiczne: blaski i cienie (z przewagą cieni) . 213
Od przedszkola do doktora (i dalej) ............................. 218

ROZDZIAŁ 5. Studiowanie tableau, czyli nauczyciele i uczniowie
(Nie)zbadany nauczyciel ............................................. 221
Panowie (i panie) od umierania .................................. 223
Nauczyciele (nie do) życia ....................................... 236
Kadra poza szkołą .................................................. 246
Z Innym w ławce ..................................................... 250
„Nasze klasy” ......................................................... 258
W uczniowskim stroju .............................................. 265
„Panody” i inne wiersze .......................................... 274

ROZDZIAŁ 6. Wszystko zgodnie z planem, czyli harmonogram zajęć
Rozpoczęcie (roku szkolnego). (Se)lekcje .................... 279
Lekcja 1: język polski ............................................. 284
Lekcja 2: historia .................................................... 300
Lekcja 3: religia ...................................................... 307
Lekcja 4: języki obce ............................................. 310
Blok matematyczno-przyrodniczy ............................... 316
Po lekcjach. Zajęcia dodatkowe ................................ 320
Czas na przerwę .................................................... 335
Dzień Wagarowicza, czyli (nie)usprawiedliwieni ........... 338
(Wieczne) wakacje ................................................. 343
Lekcja na całe życie ................................................. 347

ROZDZIAŁ 7. Sesja zwana życiem, czyli sposoby kontroli osiągnięć
„Klasówka z metafory” ............................................ 351
Kartki o kartkówkach (i wypracowaniach) .................... 352
Dyktat dyktand ...................................................... 357
Pytanie o odpisywanie ........................................... 360
Egzegeza egzaminu ................................................. 369
Spis treści

Z dzienniczka ............................................. 390
„Śmierć na pięć?” ........................................... 394
Zakończenie. Powtórzenie wiadomości (dobrych i złyh) .................... 399
Bibliografia ................................................ 405
Indeks utworów ............................................. 431
Indeks nazwisk ............................................. 445
Streszczenie ................................................. 457
Résume ....................................................... 459
Summary ..................................................... 461
Wstęp(ny kurs)

Metafora szkoły

Gdyby w lekturze „szkolnej” strofy Nie dwa razy Wisławy Szymborskiej:

   Choćbyśmy uczniami byli
   najtępszymi w szkole świata,
   nie będziemy repetować
   żadnej zimy ani lata.

skupić uwagę nie na ponurej konkluzji, a na poprzedzającej ją metaforze uczniowskiej, można by dojść do wniosku, że wśród uczniów „w szkole świata” do tych zdecydowanie nie „najtępszych” (wręcz przeciwnie – ambitnie i wytrwałym zgłębiających „zadany materiał”) należą polscy poeci współczesni. W egzystencjalnych zmaganiach często wykorzystują oni edukacyjne słownictwo i sytuacje w funkcji metaforycznej – można by wręcz mówić o wielkiej metaforze, służącej komunikowaniu za pomocą szkolnych realiów kwestii dotyczących różnych aspektów życia. Przedmiotem niniejszych rozważań staną się właśnie te utwory poetyckie, w których sceny, postacie, rekwizyty i leksyki szkolne prowadzą do znaczeń związanych z innymi rejonami ludzkiego doświadczenia.

Ze względu na wielość wątków, verbalizowanych w ten sposób w wierszach, przydatne okazają się konteksty z różnych dziedzin, przy-
woływane stopniowo w kolejnych rozdziałach książki³. Warto jednak już na początku przyjrzeć się bliżej samej relacji życie–szkoła, byrozumieć, z czego wynika popularność metaforycznego rozumowania, łączącego obie sfery. Inspirację przynoszą w tym zakresie prace czeskiego pedagoga, Jana Amosa Komeńskiego, który w XVII wieku, w dziele Pampaedia, wykorzystuje pojęcie szkoły „w sposób raczej symboliczny niż realny”⁴. Umotywowanie metafory jest w tym wypadku w dużej mierze religijnego, ale daje podstawy do myślenia o doczesnej egzystencji w kategoriach szkolnej placówki:


Peter Sloterdijk podkreśla znaczenie idei Komeńskiego, powołując się na inną pracę, Via lucis: „Jego dzieło daje się czytać tak, jak gdyby chciał on skorygować słowa Shakespeare’a: »Cały świat to scena / a ludzie na nim to tylko aktorzy«, zastępując je tezą przeciwną: Cały świat

---

³ Konteksty te jednak świadomie zarysowuję dyskretnie, korzystając tylko z wybranych koncepcji, które mogą najciekawsze oświetlić sensy uruchomione przez omawiane przykłady poetyckie. Nie chciałam, by doszło do sytuacji, w której poezja wydawałaby się zaledwie ilustracją dla tez antropologicznych, socjologicznych czy pedagogicznych.


⁵ Podobnie jak w XIX-wiecznych rozważaniach unitariańskiego pastora Orville’a Deweya, który jedno z kazań zaczyna od diagnozy: „Życie to szkoła” [„Life is a school”), a następnie rozwija ten koncept w celach dydaktycznych (O. Dewey: Discourse VII. W: Idem: Discourses on Human Life. New York 1841, s. 100–114).

to szkoła – a wszyscy ludzie tylko uczniami. Jesteśmy mieszkańcami takiego dzieła stworzenia, w którym wszystko opiera się na uczeniu”.

Z licznych koncepcji teoretycznych w rozumieniu funkcji metafory szkoły najbardziej pomocna wydaje się propozycja kognitywna. Iwona Nowakowska-Kempna zauważa, że „chociaż metaforyka przestała w kognitywizmie należeć tylko do stylistyki, to jej szerokie rozumienie i usytuowanie wśród zjawisk przesądzających o sposobach ludzkiego myślenia ułatwia analizę metafory poetyckiej i pozwala lepiej opisać mechanizmy, które rządzą poezją”.

George Lakoff i Mark Johnson, autorzy *Metafor w naszym życiu*, wyjaśniają: „Istotą metafory jest rozmieszczenie i doświadczanie pewnego rodzaju rzeczy w terminach innej rzeczy”, a Olaf Jäkel uściśla:

Zgodnie z podejściem kognitywnym, funkcję metafory określa się jako nade wszystko kognitywną. Ogólnie rzecz biorąc, przypada jej funkcja wyjaśniająca, względnie funkcja ułatwiająca zrozumienie. [...] Metafory pojęciowe (»X to Y«) dostarczają modeli myślowych, dzięki którym przedmiot poznania z domeny docelowej (X) staje się dostępny poznawczo poprzez odwołanie się do całkiem innego obszaru doświadczenia (Y).

Teresa Dobrzyńska dodaje: „Rzutowanie pojęć mocniej zaktualizowanych w ludzkim doświadczeniu na pojęcia mniej wyraźnie postrzegane nadaje danemu zjawisku pewien profil pojęciowy, umożliwia rozpoznawanie jego nowych aspektów.”

Ze szczegółowych rozwiązań proponowanych przez Lakoffa i Johnsona najbardziej adekwatne w kontekście metaforyzowania wątków egzystencji przez elementy szkolne są metafory strukturalne, które pozwalają „używać jednego pojęcia o wysoko zorganizowanej strukturze i wyraźnie zarysowanych granicach do tego, by nadać strukturę

---

innem pojęciu". Jäkel dopowiada: „[…] abstrakcyjne i kompleksowe domeny docelowe (X) są z reguły konceptualizowane przy pomocy bardziej konkretnych, prosto ustrukturyzowanych i poznawalnych zmysłowo domen źródłowych (Y)“.

Autorzy Metafor w naszym życiu nie skupiają uwagi na metaforze poetyckiej, poświęcona jest jej natomiast książka Lakoffa i Marka Turnera More than Cool Reason. A Field Guide to Poetic Metaphor, w której badacze tłumaczą między innymi:

Wielcy poeci potrafią do nas mówić, ponieważ używają sposobów myślenia, którymi wszyscy dysponujemy. Korzystając ze zdolności, którą wszyscy podzielamy, poeci potrafią rozświetlić nasze doświadczenie, wykorzystać konsekwencje naszych myśli, podważać nasz sposób myślenia i skrytykować nasze ideologie. By zrozumieć naturę i wartość poetyckiej kreatywności, musimy zrozumieć przecienny sposób myślenia.

Jarosław Płuciennik następująco streszcza zawarte w tej pracy obserwacje na temat podobieństw i różnic między metaforą potoczną a poetycką:

Autorzy tej książki próbują w sposób popularny wykazać, że w literaturze możemy odnaleźć autorskie opracowania uniwersalnie i potocznie funkcjonujących metafor konceptualnych. […] Poetycka metafora może zostać przez pisarzy rozwinięta (extending) […] Poetycka metafora może zostać także opracowana (elaborating) poprzez wypełnienie konceptualnych szczelin. Zupełnie zrozumiałe jest także, iż potoczne metafory konceptualne

12 G. Lakoff, M. Johnson: Metafory..., s. 99.
13 O. Jäkel: Metafory w abstrakcyjnych..., s. 28.
14 Zauważaję jednak: „Jednym z aspektów wyobraźni jest widzenie czegoś w terminach czegoś innego – jest to coś, co nazwaliśmy myśleniem metaforycznym. A więc metafora to racjonalność imaginatywna. Ponieważ kategorie naszego powszedniego myślenia są w większości metaforyczne, a rozumowanie opiera się na metaforycznych implikacjach i wnioskach, codzienny racjonalizm wymaga wyobraźni. Założyszy pojmowanie metafora poetyckiej w terminach implikacji i wniosków metaforycznych, widzimy, że twory wyobraźni poetyckiej z tego samego powodu mają naturę częściowo racjonalną“ (G. Lakoff, M. Johnson: Metafory..., s. 251).
mogą zostać poddane inwencji poetyckiej poprzez ich zakwestionowanie czy formowanie złożeń (kompozycję)\textsuperscript{16}.

Zoltán Kövecses proponuje definicję metafory literackiej: „Ten rodzaj metafor można znaleźć w utworach literackich, zwłaszcza w poezji. Jako metafory pojęciowe metafory literackie mają zwykle charakter konwencjonalny, natomiast jako wyrażenia językowe są niekonwencjonalne”\textsuperscript{17}. Badacz definiuje też – bliskie przywołanemu wcześniej pojęciu wielkiej metafory – metafory rozszerzone: „Są to zakrojone na szeroką skalę metafory, które kryją się »za« tekstem i u podstaw innych metafor o lokalnym oddziaływaniu (nazywanych mikrometaforami). Ich funkcja poznawcza polega na organizowaniu znajdujących się w tekście metafor lokalnych w spójną strukturę metaforyczną”\textsuperscript{18}. Wielką metaforam, meta-


\textsuperscript{17} Z. Kövecses, Język, umysł, kultura…, s. 520.

\textsuperscript{18} Ibidem, s. 521.
forą rozszerzoną i, jeśli wziąć pod uwagę typ metafory kognitywnej, metaforą strukturalną może być właśnie, tak utarta w ludzkiej świadomości, metafora ŻYCIE TO SZKOŁA.

Renata Grzegorczykowa w rozważaniach o językowym obrazie świata stwierdza:

[…] przedmiotu, który nazywamy szkołą nie można wskazać palcem, nie jest to bowiem ani budynek, ani pojedynczy uczeń, ani zespół uczniów, ani uczniowie i nauczyciele, ale pewna całość, w której wymienione elementy stanowią składniki powiązane relacjami. Trudno jednak zaprzeczyć obiektywnemu istnieniu takiego przedmiotu i uznać go za twór myśli czy wyobraźni człowieka […]

Nie można też zaprzeczyć, że szkoła to doświadczenie powszechne, wywierające wpływ na uczestników procesu nauczania. Jerome Bruner, psycholog poznawczy, zauważa:

Tym, co charakteryzuje osobowość człowieka, jest konstrukcja systemu pojęciowego, który, by tak rzec, organizuje „zapis” jej sprawczych spotkań ze światem; zapis, który odnosi się do przeszłości (tzw. „pamięć autobiograficzna”), ale również obejmuje przyszłość – Ja z historią i przyszłymi możliwościami. To właśnie „możliwe ja” wpływa na aspiracje, zaufanie


do siebie, optymizm i ich przeciwieństwa. Chociaż ów „skonstruowany” system Ja jest wewnętrzny, prywatny i zatopiony w uczuciach, rozciąga się na zewnątrz – na rzeczy, działania i miejsca, w które angażuje się nasze ego, przybierając postać Jamesowskiego „Ja rozszerzonego”. Szkoly i uczenie się w szkole są jednymi z najwcześnieszych takich miejsc i działań

Szkola, jako instytucja o wyraźnych granicach i hierarchiach, określonych programach, systemach obowiązków i praw, może służyć oswajaniu bardziej abstrakcyjnych wątków egzystencjalnych. Poeci nie ograniczają się jednak do ujęcia ogólnego, często sięgając po konkretne elementy szkolnego uniwersum. Jak zauważa Dobrzyńska: „Metafory pojęciowe utrwalone w języku i w praktyce komunikacyjnej ukierunkowują nasze postrzeganie świata. Mają zdolność generowania wielu nowych wyrażeń przenośnych, eksplorujących różne elementy domen pojęciowych biorących udział w takiej projekcji”.

Poeta, korzystając z najogólniejszej struktury ŻYCIE TO SZKOŁA, również eksploruje różne elementy obu „światów”, metaforyzując między innymi miłość, śmierć, politykę, historię, religię poprzez metafory związane choćby z planem lekcji, nauczycielami czy etapami edukacji.

Przedmiotem analizy są wyłącznie te utwory, które nawiązują w metaforze, scenie, postaciach do szkoły jako instytucji (a nie te, które dotyczą wszelkiej życiowej nauki). Równocześnie potraktowanie metafory jako sposobu myślenia, a nie pojęcia z tradycyjnej poetyki opisowej, pozwala na wprost uwzględnić inne środki stylistyczne (na przykład liczne „szkolne” porównania), z drugiej zaś – przyjrzeć się wierszom, które wprawdzie nie zawsze wprost zawierają edukacyjne metafory, ale za każdym razem stanowią bardziej lub mniej klasyczną

---


23 T. Dobrzyńska: *Od słowa do sensu…*, s. 21.
wariację myślenia o życiu jako o szkole. Szkolne scenki poetyckie i związani z edukacją bohaterowie pojawiają się w książce tylko w takim przypadku, gdy ich wystąpienie w utworze prowokuje do refleksji na temat pozaszkolnej, egzystencjalnej sfery życia. W niektórych przywoływanych tekstach, co mimetyczne, odsyła, na planie wielkiej metafory czy też kognitywnego stwierdzenia ŻYCIE TO SZKOŁA, do tego, co metaforyczne. Mimetyczność nie wyklucza więc w tym przypadku metaforyczności, lecz może do niej prowadzić. Nie interesuje mnie jednak badanie tego, jak szkoła zostaje w poezji przedstawiona – chyba że wnioski z tego przedstawienia prowadzą „poza szkołę”

W polskiej poezji współczesnej

W obliczu wielości zastosowań metafory szkoły w polskiej poezji współczesnej zaskakuje fakt, że niewiele publikacji poświęcono takiej metaforyzacji. Badania na temat szkoły w literaturze najczęściej dotyczą prozy – nieradko przedwojennej – i koncentrują się na obrazie edukacji i jej uczestników (często w celach dydaktycznych), a nie sprawdzaniu, 24

Umieszczenie w tytule pracy słowa „metafora” lepiej wyraża więc moje cele niż na przykład „motyw”, który kierowałby uwagę na szkołę samą w sobie, sugerowałby, że zawarte w pracy analizy koncentrują się na wizji i roli szkoły. Nie omawiam w książce wierszy, których wymowa ogranicza się do rzeczywistości szkolnej, pomijam typowe obrazki z uczniowskiego życia czy poetyckie „laurki” recytowane podczas akademii.

co sięganie po sceny czy postacie z tej sfery życia pozwala powiedzieć o rzeczywistości pozaszkolnej.

Oczywiście niektóre z prac, w których szkoła w literaturze analizowana jest pod innym kątem, również dostarczają inspiracji wartych wykorzystania w rozważaniach o metaforze szkoły w polskiej poezji współczesnej. Poza samą rekonstrukcję szkoły wykracza choćby Ferdydurke Witolda Gombrowicza, co nie uchodzi uwadze badaczy tego dzieła – Józef Olejniczak pisze: „Szkoła jest w powieści metaforą stosunku człowieka do tradycji i wiedzy”.

Z kolei opowiadanie Waclawa Berenta Nauczyciel Krystyna Koziółek czyta w kontekście szerzym niż zwykle szkolna opowieść – jako studium psychozy i przemocy. Bliskie wciąż słabo obecnej w Polsce antropologii edukacji badania nad „szkołą jako


miejscem antropologicznym”, „literacką antropologią szkoły” czy ukie- 
runkowanym antropologicznie tematem „człowieka w przestrzeniach 
szkoły”30 także często podsuwają koncepcje, które pozwalają uchwycić 
złożoną relację życie–służba. Marta Rusek zauważa na przykład:

Już ten krótki, szkicowy zarys pozwala wyłożyć kilka węzowych zagad-
nień, które wyznaczają różne kierunki refleksji. Skupia się ona wokół 
takich pojęć, jak: miejsce antropologiczne (w ujęciu M. Augé), technologia 
władzy (M. Foucault), przemoc symboliczna (P. Bourdieu), podmiotowość 
i tożsamość jednostki oraz jej relacja do grupy (F. Znaniecki). Wszystkie te 
aspekty nie tyle sumują się, co łączą, dając – jak byśmy dziś powiedzieli – 
efekt synergiei. To sprawia, że szkolna edukacja okazuje się skomplikowaną 
praktyką dnia codziennego, w której ujawnia się ewolujująca w czasie 
i nieustannie się odnawiająca koncepcja człowieka. Literatura daje możliwo-
ność równoczesnego wglądu w rozmaite aspekty i wymiary tej praktyki, 
a jednocześnie uwidacznia pewne problemy i zjawiska, które umykają 
innym rodzajom refleksji – czyni je społecznie dostrzeganymi31.

Rusek i inni polscy prekursorzy „literackiej antropologii szkoły” nie 
koncentrują się jednak na poezji. I nawet wśród zapamiętanych z lekturo-
wej edukacji tekstów poświęconych szkole respondenci wymieniają tylko 
nieliczne przykłady poetyckie warte przywołania w kontekście rozważań 
nad metaforyzującą funkcją sfery edukacji (Nauka Juliana Tuwima, Pan od 
przyrody Zbigniewa Herberta, Do moich uczniów Jana Twardowskiego)32.

Dotychczasowe rozpoznania dotyczące metafory szkoły w polskiej 
poezji współczesnej to często fragmentaryczne analizy, powstałe przy 
okazji zajmowania się inną tematyką, na przykład nauczycielskimi epi-
zodami w biografii poetów33 lub obrazem dzieciństwa w literaturze34.

---

30 Zob. M. Rusek: Szkoła jako miejsce antropologiczne. Świadectwa literackie. W: 
Nowoczesność w polonistycznej edukacji. Red. A. Pilch, M. Trysińska. Kraków 2013, 
s. 45–55; Eadem: Literacka antropologia szkoły przełomu XIX i XX w. Rekonesans. „Ruch 
Literacki” 2014, nr 1, s. 35–51; M. Wróblewski: Człowiek w przestrzeniach szkoły. Stu-
dium antropologiczne. Toruń 2014.

31 M. Rusek: Literacka antropologia szkoły..., s. 36–37.

32 Zob. A. Gis: „Szkoło, szkoło, gdy cię wspominam…” Lekturowy obraz edukacji. „Ję-
zyk Polski w Gimnazjum” 2012/2013, nr 4, s. 35–48.

„Polonistyka” 2009, nr 7, s. 18–24; A. Kwiatkowska: Nauczyciel-poeta. „Polonistyka” 
2009, nr 7, s. 25–28.

34 Zob. G. Leszczyński: Kulturowy obraz dziecka i dzieciństwa w literaturze drugiej 
opowy XIX i w XX wieku. Wybrane problemy. Warszawa 2006; R. Mielhorski: Topos
Streszczenie

Książka podejmuje, obecny dotychczas w bardzo niewielkim stopniu w badaniach, temat metafory szkoły w polskiej poezji współczesnej. Złożone inspiracje – płynające z prac poświęconych metaforze kognitywnej (Lakoff i Johnson) i rozwinięcia tej koncepcji na materiale poetyckim (Lakoff i Turner), z artykułów powstających w nurcie literackiej antropologii szkoły, z istniejących cząstkowych analiz twórczości poetów, którzy sięgają po wątki i terminy szkolne, a także z opracowań filozoficznych, psychologicznych, pedagogicznych, socjologicznych, ujmujących edukację w jej wzajemnych powiązańach ze światem pozaszkolnym – pozwalają przyjrzeć się wieloaspektowemu wykorzystaniu w poezji wielkiej metafory: ŻYCIE TO SZKOŁA. Umożliwieniu systematycznego oglądu zakrojonego szeroko tematu (zarówno w kwestii granic czasowych, jak i zróżnicowania poetyckich dykcji czy gatunków) służy w rozprawie wyodrębnienie dwóch części, skonstruowanych według odrębnych porządków.

Pierwsza część pracy, Etapy, poświęcona jest sposobom użycia metafory szkoły w poezji lat 1945–1989 (ucieczka od polityki w uniwersalne szkolne metafory i użycie szkolnego języka jako narzędzia do walki z systemem PRL-u jego własną bronią) oraz w poezji najnowszej (ostatnie dzieła Starych Mistrzów, przemiany antysystemowej poezji w obliczu zmian ustroju, wiersze zapowiadające twórczość najnowszą, antyszkolne deklaracje autorów debiutujących po 1989 roku, a ich skłonność do stosowania metafory szkoły). Takie chronologiczne ujęcie tematu pozwala ukazać międzypokoleniowe podobieństwa i różnice w wykorzystaniu szkolnych scen, postaci, rekwizytów i terminów w funkcji metaforyzującej, a równocześnie udowadnia, że metafora szkoły kształtuję się w pewnym stopniu pod wpływem zewnętrznych (historycznych, politycznych, społecznych) okoliczności, co pozwala nie tylko na używanie uniwersalnej wielkiej metafory, ale także na werbalizację przeżyć i zmian związanych z konkretnymi wydarzeniami.

W drugiej części rozprawy (Tematy) zbadane zostały elementy szkolnej rzeczywistości, które budują metafory związane z edukacją. Przybory, typy szkół i etapy edukacji, nauczyciele i uczniowie, rozkład zajęć (lekcje, korepetycje, wagary, wakacje), a także wszelkiego typu sposoby kontroli szkolnych
osiągnięć występują w polskiej poezji współczesnej w różnych odsłonach, umożliwiając zwerbalizowanie wielu egzystencjalnych doświadczeń.

Zarówno ponadczasowość szkoły jako wielkiej metafory życia, jak i zmieniające się z czasem konkretne strategie metaforyzacji składają się na wielofunkcyjność tego rodzaju twórczych praktyk, które pozwalają za pomocą szkolnej rzeczywistości i terminologii metaforyzować liczne aspekty życia. Miłość i śmierć, przeszłość, teraźniejszość i przyszłość, poznanie samego siebie czy Innego stają się bardziej dostępne i zrozumiałe, gdy przedstawi się je jako elementy „edukacji” – nawet jeśli wnioski, które wyciągnąć można z „lekcji” na temat kondycji człowieka „w szkole świata”, bywają przygnębiające.

Słowa kluczowe: polska poezja współczesna, metafora, szkoła
La métaphore de l’école dans la poésie contemporaine polonaise

Résumé

La dissertation se concentre sur le sujet – auquel, jusqu’à présent, on n’a pas consacré assez d’attention dans les recherches – concernant la métaphore de l’école dans la poésie contemporaine polonaise. Les inspirations découlant des travaux consacrés à la métaphore cognitive (Lakoff et Johnson) et les développements de cette conception sur le matériel poétique (Lakoff et Turner), des articles rédigés dans le courant de l’anthropologie littéraire de l’école, des analyses fragmentaires des ouvrages des poètes qui abordent les motifs et les termes scolaires, mais également des études philosophiques, psychologiques, pédagogiques, sociologiques qui démontrent les relations mutuelles existant entre l’éducation et le monde non scolaire permettent d’étudier l’application multidimensionnelle de la grande métaphore LA VIE EST UNE ÉCOLE dans la poésie. Afin de présenter systématiquement ce vaste sujet (aussi bien dans l’aspect des limites temporelles que celui de la différentiation des dictions ou genres poétiques), la thèse se compose de deux parties construites selon des ordres différents.

La première partie de la dissertation, Étapes, est consacrée aux façons d’employer la métaphore de l’école dans la poésie des années 1945–1989 (la fuite de la politique dans les métaphores scolaires universelles face à l’emploi de la langue en tant qu’outil servant à lutter contre le système de la République populaire de Pologne avec ses propres armes) et dans la poésie moderne (les derniers ouvrages des Vieux Maîtres, les transformations de la poésie après l’an 1989 qui s’oppose au système, les poèmes annonçant de nouvelles stratégies, les déclarations antiscolaires des auteurs débutant après 1989 et leur inclinaison à utiliser la métaphore de l’école). Une telle conceptualisation chronologique du sujet permet de présenter les ressemblances et les différences intergénérationnelles relatives à l’application des scènes scolaires, des personnages, des objets et des termes dans une fonction métaphorisante, mais, en même temps, elle prouve que la métaphore de l’école se construit à un certain degré sous l’influence des facteurs extérieurs (historiques, politiques, sociaux), ce qui permet non seulement d’employer la grande métaphore universelle, mais également de verbaliser les expériences et les changements liés à des événements concrets.

Dans la seconde partie de la dissertation (Thèmes), on examine les éléments de la réalité scolaire qui construisent les métaphores liées à l’éducation. Les
fournitures scolaires, les types d’écoles et les étapes de l’éducation, les enseignants et les élèves, l’horaire (cours, leçons particulières, école buissonnière, vacances), mais aussi toutes sortes de moyens de contrôler les réalisations scolaires apparaissent dans la poésie contemporaine polonaise dans différentes formes, en permettant de verbaliser nombre d’expériences existentielles.

Aussi bien le caractère omnitemporel de l’école perçue comme une grande métaphore de la vie que les stratégies concrètes de métaphorisation changeant avec le temps font partie de la multifonctionnalité de ce type de pratiques créatrices qui permettent, à l’aide de la réalité scolaire et de la terminologie, de métaphoriser de nombreux aspects de la vie. L’amour et la mort, le passé, le présent et le futur, la connaissance de soi-même ou bien celle de l’Autre deviennent plus accessibles et compréhensibles lorsqu’on les présente comme les éléments de l’« éducation », même si les conclusions que l’on peut tirer des « leçons » sur la condition de l’homme dans l’« école du monde » sont parfois vraiment déprimantes.

Mots clés : poésie contemporaine polonaise, métaphore, école
The metaphor of school in the contemporary Polish poetry

Summary

The dissertation focuses on the – underrepresented in the state of research – subject of metaphor of school in the contemporary Polish poetry. The inspirations drawn from the works on the subject of the cognitive metaphor (Lakoff and Johnson) and the development of this theory on the poetic matter (Lakoff and Turner), from the papers written in the field of anthropology of education, from the partial analyses of the works by poets using the school scenes and terminology and, at last, from philosophical, psychological, pedagogical and sociological studies on mutual connections between education and non-school world allow to see the multifaceted application of the large metaphor LIFE IS A SCHOOL in the poetry. To show this large-scale subject (both in the aspect of the time-frame and poetic diction or genre) in a systematic way, the thesis consists of two parts, which are the result of two complementary approaches.

The first part of the dissertation, Stages, is dedicated to the metaphor of school existing in the Polish poetry of two different periods – the years 1945–1989 (the escape from politics into the universal metaphors of school versus the use of school language as the way to beat the Polish People’s Republic system at its own game) and the new Polish poetry (the last works by the Old Masters, the transformation of the anti-system poetry after 1989, the poems forerunning the latest poetic strategy, the anti-school statements by the authors who emerged after 1989 and their inclination to use the metaphor of school). This chronological conceptualization of the subject allows to present the intergenerational similarities and differences in including the school scenes, characters, objects and terms in the poetry, but at the same time it shows that the metaphor of school is formed partly under the influence of external (historical, political, social) factors, so this figure can be used not only as the universal large metaphor, but also as the instrument of verbalization of the experiences and changes associated with the specific events.

The second part of the thesis, Topics, serves as the examination of those elements of school reality that build the metaphors connected with education. The school accessories, the educational institutions and stages, the teachers and the students, the timetable (lessons, tutoring, truancy, summer breaks), as well as the methods of evaluation of the educational performance appear in
the contemporary Polish poetry in various forms and turn out to be the way to verbalize a wide range of existential experiences.

The timelessness of school as the large metaphor of life and the specific strategies of metaphorization that change with time both contribute to versatility of this kind of poetic practices – the practices that are able to express different aspects of life metaphorically by the means connected with school. Love and death, past, present and future, self-recognition and the knowledge of the Other become more accessible and understandable when they are presented as the elements of “education” – even if the findings drawn from those “lessons” on the human condition can be really disheartening.

**Keywords:** contemporary Polish poetry, metaphor, school